

در این شماره

- ۱ دیدار عمومی بعدی در کلیسای ناتینگ هیل
- ۱ جابجایی مرکز امداد گرنفل
- ۲ تمدید مهلت مشاوره تحقیق و تفحص
- ۲ آخرین وضعیت ساختمان برج
- ۳ آخرین اخبار ان اچ اس
- ۳ آخرین اخبار کمکهای مالی
- ۴ آخرین اخبار بهداشتی
- ۴ آخرین اخبار اسکان
- ۴ سوالات متداول

دیدار عمومی عصر امروز در کلیسای ناتینگ هیل

جلسه بعدی دیدار عمومی از ساعت ۶ تا ۷:۳۰ عصر در روز چهارشنبه 26 ژوئیه (جولای) در محل کلیسای ناتینگ هیل به نشانی Notting Hill Methodist Church, 240 Lancaster Road, Notting Hill, W11 4AH خواهد شد. توجه داشته باشید که این دیدار در موعد اصلی خود یعنی **چهارشنبه** برگزار خواهد شد نه سه‌شنبه.

هدف از این دیدار:

- ارائه آخرین اخبار توسط نمایندگان گروه اقدام
- جلسه پرسش و پاسخ رو در رو
- راهنمایی در مورد اطلاعات و کمکهای قابل استفاده

شرکت در این دیدارها برای عموم آزاد است. لطفا در جلسه شرکت کنید و یا از ساکنین املاک لانکاستر غرب هر کس را که فکر میکنید علاقمند باشد به جلسه دعوت کنید.

اگر در هر زمینه‌ای پیشنهادی دارید که مایل هستید در این دیدارها مرد بررسی قرار گیرد لطفاً به نشانی ایمیل communityengagement@grenfellresponse.org بفرستید.

انتقال مرکز امداد گرنفل به محل جدید در The Curve

مرکز امداد گرنفل به مکانی جدید در **The Curve, 10 Bard Road, W10 6TP** نشانی

تا بتواند مدت طولانی‌تری فعال باشد.

داشت در این محل با همدیگر دیدار کنند. این مرکز همه روزه از ساعت ۱۰ صبح تا ۸ شب باز بوده و کمک و مشاوره توسط موسسات و در موضوعات مختلفی مانند ان اچ اس، کمک هزینه‌ها، اداره پست، مددکاری اجتماعی برای بزرگسالان و کودکان، و اسکان ارائه خواهد شد.

سایر خدمات عبارتند از:

- حمایت عاطفی
- محل نگهداری اطفال
- مکانهای خوراک و دستشویی
- محلی برای سفارش لباسهای جدید
- داوطلبین محلی هم برای ادامه کار
- خطیر کمک به آسیب دیدگان به هر شکل ممکن حضور دارند.

این محل که درست نزدیک ایستگاه خیابان لاتیمار و مرکز ورزشی وست‌وی قرار دارد تضمین می‌کند که آسیب دیدگان آتش‌سوزی برج گرنفل خواهند توانست با هم دیدار کرده و کماکان به خدمات لازم دسترسی داشته باشند.

مرکز جدید که امروز افتتاح شد مجموعه‌ای از خدمات را در اختیار ساکنین قرار خواهد داد. آسیب دیدگان آتش‌سوزی برج گرنفل و خانواده‌ها و دوستان و همسایگانشان امکان خواهند

هدف از این خبرنامه

این بیست و سومین شماره خبرنامه گروه اقدام گرنفل است. مایل هستیم شما را در جریان آخرین اطلاعات و خدمات قابل استفاده قرار دهیم. این خبرنامه به زبانهای انگلیسی و عربی هم قابل تهیه است. برای کسب آخرین اطلاعات ما را در تویتر به شناسه [@grenfellsupport](https://twitter.com/grenfellsupport) و در فیسبوک به نشانی [facebook.com/grenfellsupport](https://www.facebook.com/grenfellsupport) دنبال کنید یا به وبسایت ما به نشانی www.gov.uk مراجعه نمایید.

جلسات حضوری بدنبال تمدید مهلت مشاوره

مهلت ارایه پیشنهادات برای تعیین اصول اساسی تحقیق و تفحص یک هفته دیگر تا روز جمعه ۴ اوت (آگوست) تمدید شده است.

این مهلت قبلاً یکبار بمدت دو هفته (تا ۲۸ ژوئیه) تمدید شده بود. بسیار مهم است که آسیب دیدگان آتش‌سوزی بتوانند نظرات خود را در مورد روند تحقیق و تفحص و سوالاتی که باید پاسخ داده شود مطرح کنند. برای کمک به شما بمنظور ارائه پیشنهاداتتان، جلسات حضوری آزاد، این هفته و هفته آینده، در محل کلیسای متدیست ناتینگ هیل برگزار خواهد شد.

برای نوشتن و ارسال پیشنهاداتتان، کامپیوتر موجود هست. یک نفر مشاور مستقل هم حضور دارد تا هدف از مشاوره و نحوه ارسال پیشنهادات را به شما توضیح دهد. در صورت نیاز مشاور میتواند در تهیه پیش نویس به شما کمک کند.

زمان جلسات این هفته در محل کلیسای متدیست ناتینگ هیل واقع در Notting Hill Methodist Church, 240 Lancaster Road, W11 4AH بشرح زیر است:

- پنجشنبه ۲۰ ژوئیه ساعت ۲ تا ۴ بعد از ظهر
 - جمعه ۲۱ ژوئیه ساعت ۲ تا ۴ بعد از ظهر
- اطلاعات جلساتی بعدی در خبرنامه‌های آتی اعلام خواهد شد.

چه خدماتی ارائه می‌شود؟

افرادی که در رابطه با تحقیقات پلیس بر روی آتش‌سوزی می‌خواهند با پلیس صحبت کنند لطفاً با شماره تلفن ۰۳۲ ۴۵۳۹ یا ۰۸۰۰ پلیس متروپولیتان تماس بگیرند.

سایر شماره تماس‌های مهم

خدمات مربوط به از دست دادن عزیزان:
در ۲۴ ساعت شبانه‌روز با شماره تلفن رایگان راهنمایی ۱۶۷۷ ۰۸۰۸ ۰۸۰۸ یا نشانی ایمیل helpline@cruse.org.uk تماس بگیرید.

سوالات مربوط به صدور پاسپورت المثنی، ویزا و مهاجرت به بریتانیا لطفاً با تلفن مشاوره ۲۴ ساعته ۰۳۰۰ ۲۲۲ ۰۰۰ تماس بگیرید.

کیفیت هوا و مواجهه با دود: اگر نگران بروز علایم بیماری‌های مرتبط با آلودگی هوا هستید باید به پزشک مراجعه کرده یا با شماره ۱۱۱ وزارت بهداشت (ان اچ اس) تماس بگیرید.

خدمات بهداشت روان وزارت بهداشت (ان اچ اس): برای دریافت خدمات در زمینه بهداشت روان، در ۲۴ ساعت شبانه روز با شماره ۰۸۰۰ ۰۲۳۴ ۶۵۰ و یا نشانی ایمیل cnw-tr.spa@nhs.ne تماس بگیرید.

کمک به قربانیان: در ۲۴ ساعت شبانه روز با تلفن خدمات حمایتی عاطفی و بالینی برای آسیب‌دیدگان ۱۱۱ ۰۸۰۸ ۱۶۸۹ تماس گرفته و یا به وبسایت victimsupport.org.uk مراجعه کنید.

شما همچنین می‌توانید در مرکز امداد گر نفل، خدمات جسمی و روانی دریافت دارید. برای کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۱۳۳ ۰۷۷۱۲ ۲۳۱ تماس بگیرید.

همچنین می‌توانید از ۸ صبح تا ۸ شب، برای اخذ کمک با صلیب سرخ به شماره ۰۸۰۰ ۴۵۸ ۹۴۷۲ تماس بگیرید.

برای دریافت منظم خبرها ما را در تویتر به شناسه [@grenfellsupport](https://twitter.com/grenfellsupport) و در فیسبوک به نشانی [facebook.com/grenfellsupport](https://www.facebook.com/grenfellsupport) دنبال کنید یا به وبسایت ما به نشانی www.gov.uk مراجعه نمایید.

ساختمان برج خطری متوجه سلامت مردم نمی‌کند

گروه اقدام گر نفل برای ساکنین محدوده برج گر نفل نامه خواهد نوشت تا در مورد استحکام و ثبات اسکلت برج به مردم اطمینان دهد.

با وجود حرارت فوق‌العاده زیاد آتش، اسکلت بتنی برج گر نفل پایدار بوده و هیچ خطری متوجه سلامت عمومی نیست. این امر توسط گروهی از متخصصین از جمله متخصصین ساختمان تأیید شده است.

با توجه به اینکه عملیات بازیابی و تحقیقات پلیس در داخل برج ادامه دارد، در ماه‌های آینده بطور مداوم شاهد فعالیت در برج خواهید بود.

اطراف برج کماکان حصار کشیده شده و ورود ممنوع است. اینکار هم بخاطر ایمنی مردم است و هم برای اینکه پلیس بتواند کارش را بدون مزاحمت به پیش ببرد.

ایمنی در ساختمان با استفاده از یک سامانه اخطار پیشرفته تقویت شده است که کوچکترین حرکت ساختمان را حس می‌کند. این حرکت می‌تواند ناشی از وزش باد، تغییرات دما، تغییر بار ساختمان هنگامیکه مواد سنگین از

ساختمان تخلیه می‌شود. این نوع حرکتها باعث فعال شدن سامانه اخطار نخواهد شد و هیچ خطری هم برای مردمی که در نزدیکی برج زندگی می‌کنند وجود ندارد.

زمانبندی کار در ساختمان سه مرحله دارد:

۱. افزایش استحکام ساختمان با نصب حمالهای فولادی
۲. نصب داربست برای تخلیه آوار، مایملک مردم، و سایر مواد
۳. پوشاندن طبقاتی که کار تخلیه آنها تمام شده است.

این کارها در هفته‌های آینده انجام خواهد شد و امید است تا ماه نوامبر ساختمان پوشیده شود.

پیش از مشاوره با بازماندگان، بستگان آنها و قربانیان، و مردم محل هیچ تصمیم بلند مدتی برای این ساختمان گرفته نخواهد شد. ما از میزان حساسیت و فشار عاطفی که چنین کاری سبب می‌شود آگاهیم لذا تمام کارها با در نظر گرفتن نظرات و نگرانیهای ساکنین انجام خواهد گرفت.

آخرین اخبار ان اچ اس

برای پاسخگویی به نیازهای بیماران، موسسات همکار ان اچ اس در غرب لندن، گروهی متشکل از تخصصهای مختلف بهداشتی تشکیل داده‌اند تا به یاری بیماران، خانواده‌ها و ساکنین آسیب دیده از این فاجعه در محل خودشان بشتابند. این گروه قعلا در مرکز امداد گر نفل مستقر شده است و امکان ارائه کمک عاطفی و معاینه بدنی را دارد. این گروه همچنین قادر است شما را به خدمات پزشکی جی‌پی، یا خدمات تخصصی‌تر بهداشت روانی راهنمایی کند. گروه بهداشتی میتواند شما را در محل زندگی‌تان یا سایر محل‌های مورد نظر شما معاینه کند مثلا مراکز عمومی محلی. موارد غیر اورژانس را میتوان با شماره تلفن ۱۳۳ ۲۳۱ ۰۷۷۱۲ به این گروه ارجاع داد. این شماره مستقیم تماس با این گروه در مرکز امداد وستوی است که قرار ملاقات غیر اضطراری را برایتان هماهنگ خواهند کرد. گروه میتواند در همان روز یا روز بعد، بیمار را معاینه کند. علاوه بر این میتوان از نشانی ایمیل cnw-tr.westway@nhs هم برای ارجاع استفاده کرد. اولین محل تماس برای ناراحتیهای جسمی، روانی، و عاطفی، جیبی (پزشک خانواده) شما است. جیبی شما تداوم درمان را که خیلی مهم است پیگیری کرده و در صورت نیاز شما را به مراکز تخصصی‌تر معرفی کنند.

آخرین اخبار کمکهای مالی

اگر در حادثه آتش سوزی آسیب دیده‌اید منابع مالی متعددی برای کمک به شما فراهم است.

وزارت کار و مستمری

دولت یک بودجه ۵ میلیون پوندی اضطراری برای کمک به آسیب دیدگان برج گر نفل اختصاص داده است که شامل پرداخت تضمینی ۵۰۰۰ پوند به حساب بانکی هر خانواده و ۵۰۰ پوند نقد به هر شخص میشود که خانه‌شان را کاملا از دست داده‌اند تا در تامین نیازهای اولیه مثل خوراک و پوشاک کمک کند.

نحوه درخواست: لطفا برای کسب راهنمایی در مورد نحوه درخواست به مرکز امداد گر نفل مراجعه نمایید.

روش جایگزین: با افراد ذیل تماس بگیرید.

آقای فیل بلک

pblack@westminster.gov.uk

تلفن: ۲۶۷۸ ۲۶۱ ۰۲۰۷

آقای دیوید هاجکینسون

dhodgkinson@westminster.gov.uk

تلفن: ۸۱۶۲ ۸۱۶ ۰۲۰۷

دریافت این مبلغ هیچ تاثیری روی سایر کمک هزینه‌هایی (بنفیت) که دریافت می‌کنید ندارد.

خیریه جان لیون

کمک مالی برای گروه‌ها یا سازمانهایی که با کودکان و افراد جوان کار میکنند قابل دسترس است. این کمک خیریه‌های ثبت شده، شرکتهای عام المنفعه، گروههای محلی غیرانتفاعی، مدارس و گروههای مذهبی محلی را در بر میگیرد.

نحوه درخواست: سازمانها باید فرم درخواست را بصورت آنلاین در نشانی اینترنتی

www.jlc.london/news/grenfell-tower-disaster

پر کنند.

لندن فاندرز

یک بودجه ۱ میلیون پوندی برای سازمانهای محلی و خیریه‌های کوچکتر که برای یاری در کمک به آسیب دیدگان این فاجعه پیشقدم شده‌اند قابل دسترسی است. هدف از این بودجه جبران هزینه‌های سازمانها و اطمینان از این است که فعالیت آنها تداوم خواهد داشت

نحوه درخواست: لطفا فرم درخواست و راهنمای فرم را از نشانی اینترنتی

www.londonfunders.org.uk/trust-and-foundation-fundingand-support-community-groupsaffected-grenfell-fire

تکمیل کنید.

صندوق اضطرار لندن

قرار است وراثت افرادی که متاسفانه در حادثه آتش‌سوزی برج گر نفل جانشان را از دست دادند ابتدائاً ۲۰۰۰۰ پوند دریافت کنند. افرادی که زخمی شده و هفت روز در بیمارستان بستری شدند ۱۰۰۰۰ پوند دریافت خواهند کرد. افرادی هم که زخمی شده و شش ساعت یا بیشتر در بیمارستان بستری شدند ۳۵۰۰ پوند خواهند گرفت. متعاقباً مبالغ بیشتری هم پرداخت خواهد شد.

سه مرکز از مراکز عمده تامین مالی برای آسیب دیدگان آتش‌سوزی برج گر نفل، صلیب سرخ بریتانیا، بنیاد کی اند سی، و صندوق محرومین ایونینگ استاندارد با همکاری بنیاد لندن کمیونیتی، با صندوق اضطرار لندن متحد شده‌اند تا مبالغ اهدایی را فوراً بدست آسیب دیدگان برسانند.

نحوه درخواست: افسران ارتباط با خانواده (FLO) که با خانواده‌های داغدار در ارتباط هستند فرم درخواست را در اختیار آنها قرار

داده و در تکمیل فرم کمک میکنند. همچنین میتوانید با تلفن امداد صلیب سرخ به شماره ۹۴۷۲ ۴۵۸ ۰۸۰۰ تماس بگیرید.

بنیاد پورتبلو راگی

هنگامیکه آسیب دیدگان برج گر نفل و خیابان گر نفل واک محل اقامت دائمی یا موقت خود را دریافت کنند مبلغ ۱۰۰۰۰ پوند هم خواهند گرفت. **نحوه درخواست:** لطفا با تماس با بنیاد پورتبلو راگی با تلفن ۲۹۲۸ ۷۲۲۹ ۰۲۰ و ایمیل newhomesteam@rpt.org.uk درخواست نمایند.

به مراکز تخصصی‌تر معرفی کنند.

موقعیت کلینیکهای پزشک خانواده در محل به آنها امکان می‌دهد تا در موارد بهداشت روانی و عاطفی خدمات خوبی ارائه دهند.

اگر هنوز جیبی ندارید می‌توانید بصورت آنلاین با وارد کردن کد پستی خویش در نشانی www.nhs.uk ثبت نام کنید. اگر به اینترنت دسترسی ندارید، با شماره تلفن ۴۶۰۰ ۸۹۶۲ ۰۲۰ تماس بگیرید تا اپراتور به شما کمک کند. این خط تلفن از ساعت ۹ صبح تا ۵ عصر فعال است.

در صورت نیاز توسط شماره تلفن ۱۱۱ هم می‌توانید برای معاینه در مرکز بهداشت سنت چارلز واقع در www.nhs.uk St Charles Centre for Health and Wellbeing Integrated Care Centre, Exmoor Street, London W10 6DZ قرار ملاقات بگیرید. افرادی که بصورت اورژانس نیاز به خدمات بهداشت روان دارند باید با شماره تلفن ۰۸۰۰ ۰۲۳۴ ۶۵۰ تماس بگیرند.

بازرسان بهداشت با خانواده‌های دارای فرزند که از خانه خود رانده شده‌اند تماس می‌گیرند.

آخرین اخبار بهداشتی

ارائه آنلاین ارقام کیفیت هوا

رصد اوضاع توسط اداره بهداشت عمومی انگلستان (PHE) نشان می‌دهد خطر آلودگی هوا برای سلامتی مردم در محدوده برج گرنفل کماکان پائین است و هیچ آریستی در هوا یافت نشده است.

سنسورهای رصد کننده کیفیت هوا در منطقه اطراف برج گرنفل نصب شده و تجهیزات جدید هم برای رصد دقیق هوا در حال نصب هستند. مواد شیمیایی تولید شده هنگام آتش سوزی در برج، دیگر در هوای منطقه موجود نیستند.

بدنبال تبادل نظر با مردم محل، اداره بهداشت عمومی انگلستان گزارشی حاوی داده‌های کیفیت هوای اطراف برج را منتشر کرد. این گزارش حاوی جدول، نمودار، و عکسهایی از محل نصب تجهیزات و نیز توضیحاتی در مورد اعداد و ارقام می‌باشد. این گزارش بطور مرتب بروز خواهد شد. این گزارش را می‌توانید در نشانی اینترنتی

www.gov.uk/government/publications/environmental-monitoringfollowing-thegrenfell-tower-fire ببینید.

آریست

اداره بهداشت عمومی انگلستان به مردم اطمینان می‌دهد هیچگونه آریست در هوای منطقه اطراف برج گرنفل موجود نیست.

کیفیت آب

کیفیت آب آشامیدنی در اثر آتش‌سوزی خراب نشده و آب لوله‌کشی برای نوشیدن و مصرف، سالم است.

برای کسب اطلاعات بیشتر از اداره بهداشت عمومی انگلستان به نشانی اینترنتی

www.gov.uk/government/newspublic-health-advice-followingthe-grenfell-tower-fire مراجعه نمایید.

آخرین اخبار اسکان

یافتن مسکن مناسب نیاز هر شخصی که در آتش سوزی آسیب دیده است همچنان بالاترین اولویت ما است و برای رسیدن به این هدف سخت تلاش می‌کنیم.

پیشنهادات مسکن موقتی بصورت روزانه ارائه میشود و می‌دانیم که خانواده‌ها در این زمینه و مسئله پذیرش پیشنهاد مسکن موقتی نگران هستند. تاکنون ۱۶۹ پیشنهاد مسکن ارائه شده و از این میان ۳۵ پیشنهاد پذیرفته شده و ده خانواده در مسکن جدید مستقر شده‌اند.

برای برخی اتخاذ چنین تصمیم مهمی خیلی زود است. برای برخی دیگر ملاحظات زیادی هست که باید بررسی کنند مانند نیازهای افراد سالخورده، نزدیکی به مدرسه، و حل مسئله تاریخی پرجمعیتی. انتخاب مسکنی موقت برای خانواده‌هایی که گرفتار مصیبتی عظیم شده و عزیزانشان را از دست داده اند تصمیم بزرگی است و ما نهایت تلاشمان را میکنیم تا مطمئن گردیم آنها زمان کافی برای انتخاب خانهای مناسب و در زمانی مناسب را دارند.

دولت تعهد داده به خانواده‌ها اطمینان دهد:

- نیازهایشان برتر از هر چیزی است، بقیه مسائل جایگاه دوم را دارند.
- اجاره مسکنشان افزایش نخواهد داشت و مسکن جدید با همان شرایط مسکن خودشان در برج گرنفل یا خیابان گرنفل ارائه خواهد شد.
- تضمین اقامت مادام العمر خواهند داشت.
- مجبور نخواهند بود بمدت طولانی در مسکن موقتی بمانند
- پذیرش پیشنهاد مسکن موقتی بمعنای از دست دادن اولویتشان برای دریافت مسکن دائمی نیست.
- هیچکس مجبور به پذیرش مسکن خاصی نیست و عدم پذیرش چنین
- مسکنی بمعنی بی‌خانمان شدن اجباری آنان نخواهد بود.
- در مسکن های موقتی، بمدت ۱۲ ماه، از پرداخت اجاره و هزینه آب و برق و گاز معاف خواهند بود.
- در برخی موارد، اگر از مسکن موقتی خوششان بیاید، امکان این هست که از آن مسکن بعنوان مسکن دائمی استفاده کنند (این امر هنگام ارائه مسکن به آنها مطرح خواهد شد).

برای اطلاعات بیشتر با مرکز اسکان به شماره تلفن ۰۲۰ ۷۳۶۱ ۳۰۰۸ تماس بگیرید.

سوالات متداول

- آیا آسیب دیدگان باید قبوض خدماتی تسویه نشده خود را پرداخت کنند؟**
- دولت و شرکتهای خدماتی، بسته کمکی مخصوصی را در مورد آب و برق و گاز و تلفن برای آسیب دیدگان برج گرنفل اعلام کرده‌اند. این شامل موافقت شرکتهای خدماتی با حذف بدهی تسویه نشده آسیب دیدگان آتش سوزی میشود. این علاوه بر بودجه ۵ میلیون پوندی برای پرداخت بابت مواد ضروری، غذا، پوشاک و غیره است. اطلاعات بیشتر، اینجا قابل تهیه است:
- <https://goo.gl/yhcnIU>
- آیا اگر کمک ۵۵۰۰ پوندی را دریافت کنم استحقاق من برای دریافت کمک هزینه‌ها (بنفیت) تغییر خواهد کرد؟**
- وزارت کار و مستمری اعلام کرده که کمک هزینه‌های مبتنی بر درآمد شما، با دریافت این مبلغ تغییر نخواهد کرد. سایر کمک هزینه‌ها هم منجمله پرداختهای استقلال فردی نیز تغییر نخواهند کرد. و هر مبلغی که از بابت شرایط اضطراری دریافت میکنید معاف از مالیات خواهد بود.